



**ПУТЕВОДИТЕЛЬ**  
ПО МОТОРИЗАЦИИ И АВТОМАТИЗАЦИИ



# Маркизы





# Моторизируйте Вашу солнцезащитную маркизу для экономии затрат и сделайте более комфортной Вашу террасу



**Стр. 4**  
Воспользуйтесь преимуществами простого пульта дистанционного управления и управляйте маркизой, не вставая с Вашего шезлонга. Попрощайтесь с громоздкой ручкой ручного управления.

**Стр. 5**  
Защитите террасу и внутреннюю часть вашего дома от солнечного света и жары с помощью автоматической системы с датчиком солнечного освещения.

**Стр. 5**  
Продлите жизнь Вашей маркизе с помощью автоматического устройства защиты от ветра, а также благодаря плавному перемещению маркизы, исключив рывки ручного управления.

**Стр. 6-7**  
Проводите больше времени на Вашей террасе днем и вечером, а также весной и осенью.

## Радиотехнология: управляйте Вашей маркизой, не вставая с уютного кресла



### Радиотехнология Somfy®

Управляйте Вашей маркизой, не вставая с места, простым нажатием кнопки на пульте дистанционного управления, который передает команду электроприводу маркизы, используя защищенную радиотехнологию.

### Понятная и надежная установка

Система проста в установке, так как отсутствуют соединительные провода между блоком управления и приводом. Нет необходимости пробивать отверстия в Ваших стенах для лишней проводки, поэтому интерьер и внешний вид Вашего дома останутся неизменными.

### Надежное вложение

Более того, выбрав радиотехнологию Somfy для управления Вашей маркизой, Вы также сможете дистанционно управлять всеми уже автоматизированными домашними системами (рольставнями, внешними горизонтальными жалюзи, внутренними шторами, въездными и гаражными воротами). Электроприводы Somfy также доступны в версии для проводного управления. Обратитесь за советом к специалистам!

## Почему выбирают компанию Somfy?

**CE** Моторизованные системы компании Somfy полностью соответствуют европейским стандартам безопасности. Они разработаны и испытаны на стенде в течение нескольких тысяч циклов использования в самых сложных климатических условиях. Прежде чем они будут установлены в Вашем доме, 100% продукции компании Somfy проходит проверку на производственной линии.

**Warranty** Компания Somfy предоставляет на свою продукцию гарантию в течение 5-ти лет с момента ее производства.

# Что необходимо знать о моторизации маркиз

## Все типы маркиз могут быть моторизованы!

Какой бы тип маркизы Вы ни выбрали, у компании Somfy найдется простое и безопасное решение по моторизации.



Кассетная маркиза



Полукассетная маркиза



Маркиза рычажного типа



Маркиза с направляющими рельсами

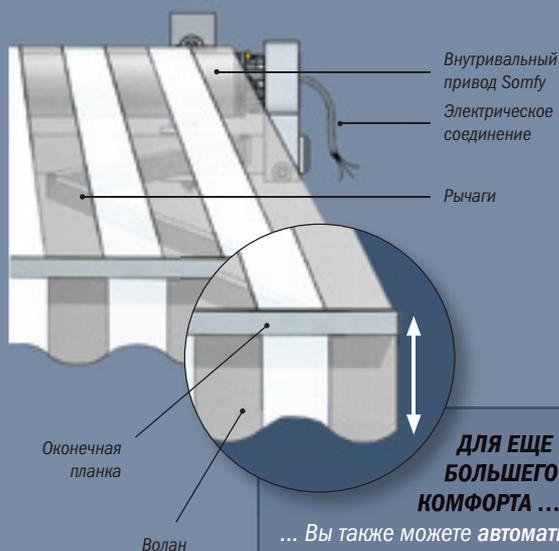
## Перейти от рукоятки ручного управления к автоматизации можно, и сделать это просто!

Вашу маркизу, управляемую вручную, можно автоматизировать просто, без изменения существующего монтажа.

Припомните случаи возникновения проблем с ремнем или рукояткой Вашей маркизы или их замену и поговорите об этом с Вашим монтажником!

## Как установить привод?

Электропривод Somfy встроен внутрь вала, на который наматывается тент. Управлять приводом можно с помощью настенного устройства управления, пульта дистанционного управления или с помощью автоматики (датчик ветра и/или солнца).



### ДЛЯ ЕЩЕ БОЛЬШЕГО КОМФОРТА ...

... Вы также можете автоматизировать и волан.

Автоматизированный волан встроен внутрь оконечной планки и опускается, чтобы защитить Вас от яркого света, когда солнце находится низко над горизонтом.

## Рекомендации компании Somfy

Выбирайте кассетную маркизу, автоматизированную с помощью внутривального электропривода Orea RTS, чтобы убедиться во всех преимуществах повышенной безопасности и увеличенного срока службы Вашей маркизы и Ваших инвестиций. Обратитесь за советом к специалистам!



Orea RTS

## Уникальные функции электропривода Somfy, позволяющие продлить срок службы Вашей маркизы.



### Идеальное закрытие

Гарантия того, что кассета каждый раз закроется идеально. Маркиза и ее механизм полностью защищены.



### Функция мягкого закрытия

Как только кассета закрыта, маркиза немедленно останавливается для защиты механизма и ограничения нагрузки на конструкцию.



### Функция обратного ослабления

После закрытия кассеты привод может ослабить свой захват, что снимет излишнее натяжение ткани. Это продлевает срок службы Вашей маркизы. Функция активируется с помощью пульта дистанционного управления.



### Функция обратного импульса

При каждом открытии Вашего тента функция обратного импульса временно меняет направление движения привода для того, чтобы ткань оставалась туго натянутой, что позволит избежать провисания ткани.



### Защита маркизы

Если во время закрытия произойдет блокировка маркизы, то электронное устройство обнаружения мгновенно остановит привод.

## Для большего комфорта и защиты, выбирайте автоматизированную систему

Используя радиотехнологию, датчик ветра и/или датчик солнечного освещения управляют Вашей маркизой автоматически, в зависимости от погодных условий.



### Датчик ветра

> для надежной защиты.



### Датчик солнечного освещения

> для большего комфорта и энергосбережения.



# Получите удовольствие от всех преимуществ радиоуправляемой моторизованной маркизы!



Наслаждайтесь простотой пульта дистанционного управления для управления маркизой, не вставая с Вашего шезлонга. Воспользуйтесь надежными и безопасными автоматизированными системами, которые повышают комфорт и защищают маркизу от неожиданных событий и погодных явлений.

## Сделайте Вашу повседневную жизнь проще

Поднимайте или опускайте Вашу маркизу, когда пожелаете, без необходимости куда-либо идти.

### ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ МАРКИЗЫ



#### Telis 1 RTS или Telis 4 RTS

Для управления маркизой или группой маркиз.

- 1-канальный или 4+1-канальный пульт дистанционного управления, имеющий дополнительный канал для централизованного управления.
- Функции: «Вверх», «Вниз», «Стоп» и «ту» любимое промежуточное положение.
- Доступны четыре варианта дизайна.



#### Telis Soliris RTS или Telis 4 Soliris RTS

Для управления маркизой или группой маркиз, а также для управления функцией, связанной с датчиком солнечного освещения Sunis WireFree™ RTS.

- 1-канальный или 4+1-канальный пульт дистанционного управления, имеющий дополнительный канал для централизованного управления.
- Функции: «Вверх», «Вниз», «Стоп» и «ту» любимое промежуточное положение.
- Переключатель «Включено/Выключено» для датчика солнечного освещения.
- Доступны четыре варианта дизайна.

### ВНЕШНИЙ ВИД ПУЛЬТОВ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ТАК ЖЕ ХОРОШ, КАК И ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



Pure Silver Lounge Patio

Для идеального подбора к Вашему интерьеру большинство пультов доступны в нескольких вариантах дизайна: Somfy рекомендует дизайн Patio. Этот пульт дистанционного управления предназначен для использования вне помещений и является влагозащищенным и ударопрочным.

### ЭКСКЛЮЗИВНО ОТ SOMFY



#### Функция «my» function:

Запоминает выбранное предпочтительное положение (например, маркиза наполовину открыта) и возвращается к этому положению немедленно при нажатии кнопки «my». Настройку просто запрограммировать и изменить.

### Специально для ремонта

Обновите уже существующую систему!

Используя приемник Universal Receiver RTS, Вы можете обновить Вашу систему до радиотехнологии Somfy. Это дает вам Все преимущества дистанционного управления и автоматических функций «ветер/солнце».

## Защитите Вашу террасу и интерьер Вашего дома от солнечного света

Солнечная погода? Датчик солнечного освещения автоматически опустит маркизу, которая обеспечит тень на Вашей террасе и защитит интерьер Вашего дома от жары, поддерживая комфортную температуру. Мебель и растения будут также защищены от прямых солнечных лучей.

### БЕСПРОВОДНОЙ ДАТЧИК СОЛНЕЧНОГО ОСВЕЩЕНИЯ SUNIS WIREFREE™ RTS



#### Sunis WireFree™ RTS

100% автономный.

- Беспроводной и не требующий батареек (питание получает от солнечных элементов).
- Может быть установлен на фасаде в любом месте.
- Чувствительность может быть отрегулирована в зависимости от сезона.
- Дистанционное управление им возможно только пультом серии Telis Soliris.

### ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ МАРКИЗЫ



#### Telis Soliris RTS или Telis 4 Soliris RTS

Для управления маркизой или группой маркиз, а также для управления функцией, связанной с датчиком солнца Sunis WireFree™ RTS.



## Защитите Вашу маркизу от ветра

Ветреная погода? Датчик ветра автоматически поднимет маркизу для защиты полотна и механизма даже в Ваше отсутствие. Существенная экономия Ваших затрат.

### БЕСПРОВОДНОЙ ДАТЧИК ВЕТРА



#### Eolis 3D WireFree™ RTS

Устанавливается на оконечную планку и управляет одной маркизой.

- Беспроводной (на батарейках).
- Батарейки с большим сроком службы. Не требует обслуживания.
- Работает со всеми приводами RTS для маркиз.
- Доступны три варианта дизайна: белый, черный и бежевый.

### ДАТЧИК ВЕТРА



#### Eolis RTS

Устанавливается на фасад дома и управляет несколькими маркизами.

- Датчик ветра (с питанием от сети).
- Работает со всеми приводами RTS для маркиз.



### РЕКОМЕНДАЦИЯ SOMFY

Для лучшей защиты и большего комфорта компания Somfy рекомендует объединить датчик солнца и датчик ветра



БЕСПРОВОДНОЙ ДАТЧИК СОЛНЕЧНОГО ОСВЕЩЕНИЯ  
Sunis WireFree™ RTS

БЕСПРОВОДНОЙ ДАТЧИК ВЕТРА  
Eolis 3D WireFree™ RTS



# Добавьте дополнительную комнату к Вашему дому!



Наслаждайтесь напитками или едой в кругу семьи или с друзьями на Вашей привлекательной и комфортной террасе. Поздний вечер? Включите свет на Вашей террасе. Стало прохладно? С помощью пульта дистанционного управления включите нагреватель, установленный под Вашей маркизой.

## Создайте теплую атмосферу на Вашей террасе вечером

Вечером Вы можете управлять освещением на террасе, в саду и внутри дома с помощью всего одного пульта дистанционного управления.

### РАМПА ОСВЕЩЕНИЯ С РЕГУЛИРОВКОЙ ЯРКОСТИ СВЕТА



#### Lighting Modulis Ramp RTS

Рампа освещения со встроенным радиоприемником RTS позволит Вам регулировать яркость света с помощью пульта дистанционного управления.

- Алюминиевый корпус: длина 3 метра.
- Регулируемые хромированные галогенные световые излучатели.
- Устанавливается на стену террасы или на планке маркизы.
- Питание от электрической сети.



### ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ТЕРРАСЫ



#### Telis 4 Modulis RTS

Для регулировки внутреннего и внешнего освещения и управления Вашей маркизой используется один и тот же пульт дистанционного управления.

- 4+1-канальный пульт дистанционного управления, имеющий дополнительный канал для централизованного управления.
- Функции: «Вверх», «Вниз», «Стоп» и «my» любимое промежуточное положение.
- Три варианта дизайна: Silver, Lounge и Pure.

### ЭКСКЛЮЗИВНО ОТ SOMFY

#### Telis Modulis RTS



Первый пульт дистанционного управления с центральным колесом регулировки, которое позволяет точно настроить интенсивность освещения и уровень нагрева. Выбирайте то, что Вам действительно необходимо.

#### Кнопка «my»

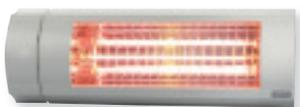


Для программирования Вашего любимого уровня освещения и/или степени нагрева. Просто нажмите эту кнопку для создания предпочитаемой Вами атмосферы. Просто запрограммировать и изменять настройку.

## Почувствуйте комфорт на террасе даже в холодную погоду

Нет ничего лучше, чем наслаждаться на террасе расцветом весны и яркими красками осени.

### БЛОК НАГРЕВАТЕЛЯ С РЕГУЛИРОВКОЙ УРОВНЯ НАГРЕВА



#### Heating Modulis Ramp RTS

Блок нагревателя со встроенным радиоприемником RTS позволит Вам регулировать уровень нагрева с помощью пульта дистанционного управления.

- Корпус нагревателя изготовлен из алюминия: длина – 0,5 метра.
- Инфракрасный обогрев. Эффективная площадь обогрева составляет  $\pm 16 \text{ м}^2$ . Идеально подходит, когда за столом находятся 8–10 человек.
- 92% электрической энергии используется для преобразования в тепло (для сравнения: 30% при обогреве газом).
- Устанавливается на стену террасы или на планку маркизы.
- Питание от электрической сети.

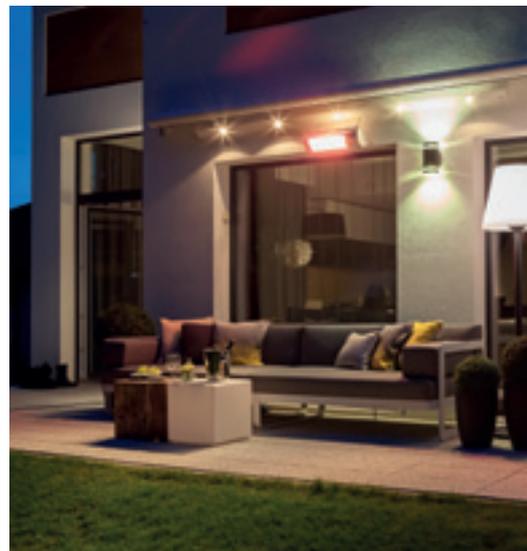
### ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ТЕРРАСЫ



#### Telis 4 Modulis RTS

Для управления маркизой и блоком нагревателя используется один пульт дистанционного управления. Регулировка уровня обогрева осуществляется с большой точностью.

- 4+1-канальный пульт дистанционного управления, имеющий дополнительный канал для централизованного управления.
- Центральное колесо регулировки для точной настройки степени нагрева.
- Функции: «Вверх», «Вниз», «Стоп» и «пу» любимое промежуточное положение.
- Три варианта дизайна: Silver, Lounge и Pure.



### РЕКОМЕНДАЦИЯ SOMFY



**Обновите Ваш зимний сад, используя решения Somfy!**

Решения по обогреву и/или освещению могут быть применены в Вашем зимнем саду.

Осуществляя регулировку освещения и/или обогрева, наслаждайтесь комфортом от использования пульта дистанционного управления.

Обратитесь за советом к специалистам.

### Специально для ремонта

Обновите уже существующую систему!

У Вас уже есть блок нагревателя и/или освещения?

Используя приемник *Universal Receiver RTS*, сможете обновить Вашу систему до радиотехнологии Somfy®.

**000 «ЗОМФИ»**

**Центральный офис и склад**

ул. Сторожевая, д. 26, стр. 1

111020, Москва, Россия

Тел.: +7 (495) 781-47-72

Факс: +7 (495) 781-47-73

[www.somfy.ru](http://www.somfy.ru)

**000 «ЗОМФИ»**

**Офис и склад в Санкт-Петербурге**

Свердловская набережная,

д. 62, лит. А, пом. 4-Н

195027, Санкт-Петербург, Россия

Тел./факс: +7 (812) 241-00-25

[www.somfy.ru](http://www.somfy.ru)

A BRAND OF **SOMFY** GROUP